



**BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL**

Bergische Universität Wuppertal, Prof. Dr. Christian Efing,
42119 Wuppertal, Gaußstr. 20

Prof. Dr. Christian Efing
Bettina Ötvös

Germanistik: Didaktik der deutschen Sprache
und Literatur

42119 Wuppertal, Gaußstr. 20

RAUM O.08.16
TELEFON +49 (0)202 439-2145, -2361
(Skr.)

FAX +49 (0)202 439-2985

MAIL efing@uni-wuppertal.de
WWW www.berufsbildungssprache.de

DATUM 5. Februar 2020

Netzwerk Sprache und Kommunikation in der beruflichen Bildung

Newsletter 1/20

Konferenzen und Tagungen

- Symposium "**Betrieb als Sprachlernort**" im Rahmen des GAL-Kongresses 2020 „Sprache(n) bilden. Arbeit mit und an Sprache(n) in institutionellen und außerinstitutionellen Kontexten“

08.-11.09.2020 an der Ruhr-Universität Bochum

Leitung: Isa-Lou Sander, Christian Efing (Bergische Universität Wuppertal), Paweł Szerszeń, Przemysław Wolski (Universität Warschau)

Vortragsbewerbungen können vom 1.2.2020 bis zum 1.4.2020 eingereicht werden unter:

<http://www.conftool.com/gal2020>

- **ALAPP 2020**, dritter Call for Proposals für die 10. internationale und interdisziplinäre Konferenz für „**Applied Linguistics and Professional Practice**“ (**ALAPP**). Sie wird vom Centre for Academic and Professional Communication (SEKOM), der Norwegischen Universität für Wissenschaft und Technologie (NTNU) Trondheim, vom **16. bis 18.09.2020** veranstaltet. Die ALAPP Masterclass ist für den 15.09.2020 geplant.

ALAPP soll Wissenschaftler*innen mit unterschiedlichem disziplinärem Hintergrund, insbesondere aus der Sprach- und Kommunikationsforschung und aus verschiedenen Berufsbereichen (z.B. Wirtschaft, Organisationsstudien, Bildung, Bankwesen, Gesundheitswesen, Therapie, Journalismus, Recht, Sozialfürsorge, Einwanderung und Grenzkontrolle, Polizeiarbeit, Übersetzung und Dolmetschen) zusammenbringen, um Ideen

auszutauschen und Innovationen und Interventionen zu diskutieren. Zu den Vorschlägen gehören Podiumsdiskussionen, individuelle Präsentationen (mündlich oder als Poster) und laufende Rundtischgespräche.

Frist für die Einreichung der Vorschläge: 01.03.2020

Weitere Informationen: <https://www.ntnu.edu/isl/alapp2020>

Call for Proposals: <https://www.ntnu.edu/isl/call-for-proposals>

- Kongress „**Neue Wege in der berufsqualifizierenden Sprachförderung**“ am 2. März 2020 in Frankfurt am Main (GFFB gGmbH in Kooperation mit der Ludwig-Maximilians-Universität München und der IHK Frankfurt am Main). Auf der Tagung wird sich u.a. folgenden Fragen gewidmet:

Welche Methodik und Didaktik sind erforderlich, um unterschiedliche Zielgruppen der berufsqualifizierenden Sprachförderung passgenau zu erreichen? Inwiefern können digitale Lernmedien dazu beitragen, einen motivierenden Spracherwerb zu ermöglichen? Wie kann es gelingen, die wichtige Ressource Mehrsprachigkeit in pluralen Gesellschaften als Chance zu verstehen und entsprechend zu nutzen? Und welche neuen Strategien verfolgen Politik und Wirtschaft in Bund und Ländern, um die beruflichen Chancen zugewandelter Menschen mit eingeschränkten Sprachkenntnissen zu verbessern?

Weitere Informationen:

<https://www.gffb.de/angebote/berufsintegrierte-sprachfoerderung/kongress-berufliche-sprachfoerderung-2.html>

Weiterbildung:

- Die Universität Bonn bietet mit Unterstützung des Ministeriums für Kultur und Wissenschaft des Landes NRW die Weiterbildungsreihe "Perspektive Integration - Sprache im Beruf (PIB)"* für Berufsschullehrkräfte, Ausbildungspersonal und Bildungsbegleiter*innen sowie Dozent*innen berufsbezogener Deutschkurse an:

Termine:

- 21.03.2020: Baustein 1: Sprache und Kommunikation am Arbeitsplatz
- 04.04.2020: Baustein 2: Die Sprache im Blick: Anleiten in Ausbildung und Fachunterricht
- 25.04.2020: Baustein 3: Typische Kommunikationssituationen im Beruf meistern: Die Szenario-Methode
- 09.05.2020: Baustein 4: Berufsspezifische Sprachförderung: beobachten, beraten, unterstützen
- 16.05.2020: Baustein 5: Interkulturell kompetentes Handeln in Ausbildung und Beruf
- 06.06.2020: Baustein 6: Prüfungen sprachsensibel vorbereiten und durchführen

Das Programm wird zweimal im Jahr angeboten und ist für die Teilnehmenden gebührenfrei.

Ort: Universität Bonn, Abteilung für Sprach-, Medien- und Musikwissenschaft, Abteilung für interkulturelle Kommunikation und Mehrsprachigkeit mit SLZ, Lennéstraße 6, 53113 Bonn

Anmeldung und weitere Informationen: <https://www.daf.uni-bonn.de/pib>

Kontakt: Veronika Vössing (pib.daz@uni-bonn.de)

Publikationen und Materialien:

- Soeben ist der erste Band einer **neuen Buchreihe "Kommunizieren im Beruf. Fachwissenschaftliche und Fachdidaktische Perspektiven"** (im Narr-Verlag hrsg. von Christian Efing, Thorsten Roelcke und Kirsten Schindler) erschienen: Winnie-Karen Giera: Berufsorientierte Schreibkompetenz mithilfe von SRSD fördern. Evaluation eines schulischen Schreibprojekts. Tübingen: Narr.
- Gerade frisch erschienen ist eine neu bearbeitete, wesentlich erweiterte vierte Auflage des Klassikers von Thorsten Roelcke (42020): Fachsprachen. Berlin: Erich Schmidt.
- Neuerscheinung des BIBB (2020): Hochleitner, Thomas/Roche, Jörg (2019): Berufliche Integration durch Sprache. Bonn. Online verfügbar unter: <https://www.bibb.de/veroeffentlichungen/de/publication/show/10821>

Wer Interesse hat, eine der Publikationen für die Zeitschrift „Sprache im Beruf“ (<https://elibrary.steiner-verlag.de/journal/SPRIB>) zu rezensieren, kann sich bei Christian Efing (efing@uni-wuppertal.de) melden.

Aktuelle Informationen

- Neue Förderrichtlinie – Mehr Chancen mit AusbildungWeltweit: <https://www.ausbildung-weltweit.de/de/neue-foerderrichtlinie-2020.html>
- Gemeinsames Angebot für die Berufliche Bildung: <https://bildungsklick.de/aus-und-weiterbildung/detail/gemeinsames-angebot-fuer-die-berufliche-bildung> (03.02.2020)
- Berufliche Bildung weiter stärken: <https://bildungsklick.de/aus-und-weiterbildung/detail/berufliche-bildung-weiter-staerken> (31.01.2020)
- Virtuelles Lernen erfolgreich bei den Berufssprachkursen im Einsatz: <https://www.bamf.de/SharedDocs/Meldungen/DE/2020/20200124-am-virtuelles-klassenzimmer-bsk-tag-der-bildung.html> (24.01.2020)
- Wie zugewanderte Jugendliche eine Ausbildung finden: <https://bildungsklick.de/aus-und-weiterbildung/detail/wie-zugewanderte-jugendliche-eine-ausbildung-finden> (22.01.2020)

- Mehr berufliche Weiterbildung und Stärkung der höheren Berufsbildung:
<https://bildungsklick.de/aus-und-weiterbildung/detail/mehr-berufliche-weiterbildung-und-staerkung-der-hoeheren-berufsbildung-notwendig> (17.12.2019)
- Praxisorientierte Weiterbildung geht in die zweite Runde. Projekt „Perspektive Integration – Sprache im Beruf (PIB)“ um drei Jahre verlängert:
<https://www.ueberaus.de/www/verlaengerung-weiterbildungsangebot-pib-uni-bonn.php?sid=69923887082994517558075557556110> (04.12.2019)